

Конференция по разоружению

22 September 2016

Russian

Original: English

**Доклад Конференции по разоружению
Генеральной Ассамблее Организации
Объединенных Наций****Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1	3
II. Организация работы Конференции	2–28	3
A. Сессия Конференции 2016 года	2–8	3
B. Участники работы Конференции	9	4
C. Присутствие и участие государств – нечленов Конференции	10–11	5
D. Повестка дня и программа работы на сессию 2016 года	12–22	5
E. Расширение членского состава Конференции	23–24	7
F. Обзор повестки дня Конференции	25	8
G. Совершенствование и повышение эффективности функционирования Конференции	26	8
H. Сообщения от неправительственных организаций	27–28	8
III. Работа Конференции по существу в ходе ее сессии 2016 года	29–56	8
A. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение	34–36	10
B. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы	37–39	11
C. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве	40–42	13
D. Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия	43–45	13
E. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие	46–47	14

GE.16-16246 (R) 220916 230916



* 1 6 1 6 2 4 6 *

Просьба отправить на вторичную переработку



F.	Всеобъемлющая программа разоружения.....	48–50	14
G.	Транспарентность в вооружениях	51–52	15
H.	Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения и других соответствующих мер	53	15
I.	Рассмотрение и принятие годового доклада Конференции и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций	54–56	16

I. Введение

1. Конференция по разоружению представляет семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций свой годовой доклад о ее сессии 2016 года вместе с соответствующими документами и отчетами.

II. Организация работы Конференции

A. Сессия Конференции 2016 года

2. Конференция заседала с 25 января по 1 апреля, с 16 мая по 1 июля и с 1 августа по 16 сентября 2016 года. В этот период Конференция провела 30 официальных пленарных заседаний, на которых государства-члены, а также государства-нечлены, приглашенные участвовать в дискуссиях, изложили свои взгляды и рекомендации по различным вопросам, стоящим перед Конференцией.

3. Конференция также провела шесть неофициальных пленарных заседаний.

4. В соответствии с правилом 9 правил процедуры обязанности Председателя Конференции поочередно исполняли следующие государства-члены: Нигерия, Норвегия, Пакистан, Перу, Польша и Республика Корея.

5. На первом пленарном заседании сессии 2016 года 26 января 2016 года Высокий представитель по вопросам разоружения г-н Ким Вон Су зачитал обращение от имени Генерального секретаря Пан Ги Муна, в котором Генеральный секретарь, в частности, подчеркнул, что он будет и далее прилагать усилия для содействия оживлению Конференции и продвижения вперед многосторонних разоруженческих переговоров, и, напомнив о том, что бремя отыскания экстренного решения для затяжной тупиковой ситуации в конечном итоге лежит на государствах-членах, призвал Конференцию по разоружению быть достойной возложенной на нее ответственности в качестве единого многостороннего форума переговоров по разоружению (CD/PV.1371).

6. По совместному приглашению второго Председателя Конференции посла и постоянного представителя Норвегии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве г-на Стеффена Конгстада и Генерального секретаря Конференции по разоружению и личного представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Майкла Мёллера на Конференции по разоружению выступили следующие высокопоставленные должностные лица: заместитель премьер-министра и министр иностранных дел и по европейским делам Словакии г-н Мирослав Лайчак (CD/PV.1377); министр иностранных дел Нидерландов г-н Берт Кундерс (CD/PV.1377); министр иностранных дел и по делам культов Аргентины г-жа Сусана Малькорра (CD/PV.1377); министр внешней торговли и развития Финляндии г-жа Ленита Тойвакка (CD/PV.1378); заместитель министра иностранных дел Норвегии г-н Туре Хаттрем (CD/PV.1378); министр иностранных дел Российской Федерации г-н Сергей Лавров (CD/PV.1378); заместитель министра иностранных дел Греции г-н Яннис Аманатидис (CD/PV.1378); генеральный директор по вопросам многосторонних отношений и международного права в министерстве иностранных дел Кубы г-н Педро Нуньес Москера (CD/PV.1378); министр иностранных дел Колумбии г-жа Мария Анхела Ольгин (CD/PV.1379); министр иностранных дел Канады г-н Стефан Дион (CD/PV.1379); заместитель министра иностранных дел Казахстана г-н Алексей

Волков (CD/PV.1379); министр иностранных дел Республики Корея г-н Юн Бён Сэ (CD/PV.1379); министр иностранных дел Венесуэлы (Боливарианской Республики) г-жа Дельси Родригес Гомес (CD/PV.1379); парламентский заместитель министра иностранных дел Японии г-н Масакадзу Хамати (CD/PV.1379); заместитель министра иностранных дел и международного сотрудничества Италии г-н Бенедетто Делла Ведова (CD/PV.1379); государственный секретарь по иностранным делам Испании г-н Игнасио Ибаньес Рубио (CD/PV.1379). По приглашению третьего Председателя Конференции посла и постоянного представителя Пакистана при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве г-жи Техмины Джанджуа на Конференции выступили государственный министр иностранных дел Пакистана г-н Саид Тарик Фатеми и исполнительный секретарь Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний г-н Лассина Зербо (CD/PV.1386). По приглашению пятого Председателя Конференции посла и постоянного представителя Польши при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве г-на Петра Стаханьчика на Конференции выступил Высокий представитель по вопросам разоружения г-н Ким Вон Су (CD/PV.1393).

7. В своих обращениях эти высокопоставленные должностные лица различным образом выразили поддержку Конференции, выразили озабоченность по поводу ее нынешней ситуации, призвали Конференцию вносить свой вклад в продвижение международной повестки дня, преодолев свою нынешнюю тупиковую ситуацию, и изложили свои национальные приоритеты в отношении работы Конференции.

8. Оперативный секретариат Конференции по разоружению имел следующий состав: Генеральный секретарь Конференции по разоружению и личный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-н Майкл Мёллер, исполняющий обязанности заместителя Генерального секретаря Конференции по разоружению и исполняющий обязанности директора женеvского сектора Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения г-жа Мэри Солиман и старший сотрудник по политическим вопросам и секретарь Конференции по разоружению г-н Марко Калбуш.

В. Участники работы Конференции

9. В работе Конференции участвовали представители следующих 65 государств-членов: Австралии, Австрии, Алжира, Аргентины, Бангладеш, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Бразилии, Венгрии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Вьетнама, Германии, Демократической Республики Конго, Египта, Зимбабве, Израиля, Индии, Индонезии, Ирака, Ирана (Исламской Республики), Ирландии, Испании, Италии, Казахстана, Камеруна, Канады, Кении, Китая, Колумбии, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Малайзии, Марокко, Мексики, Монголии, Мьянмы, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Пакистана, Перу, Польши, Республики Корея, Российской Федерации, Румынии, Сенегала, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Чили, Швейцарии, Швеции, Шри-Ланки, Эквадора, Эфиопии, Южной Африки и Японии.

С. Присутствие и участие государств – нечленов Конференции

10. В соответствии с правилами процедуры и принятым на ее сессии 1990 года решением о совершенствовании и повышении эффективности ее функционирования (CD/1036) Конференция получила и рассмотрела просьбы 40 государств – нечленов Конференции об участии в ее работе. Соответственно, Конференция пригласила участвовать в ее работе следующие государства-нечлены: Азербайджан, Албанию, Армению, Афганистан, Боливию (Многонациональное Государство), Боснию и Герцеговину, Бруней-Даруссалам, бывшую югославскую Республику Македония, Гану, Гватемалу, Грецию, Грузию, Доминиканскую Республику, Иорданию, Катар, Кипр, Коста-Рику, Кувейт, Кыргызстан, Лаосскую Народно-Демократическую Республику, Латвию, Литву, Люксембург, Мальту, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панаму, Португалию, Республику Молдова, Саудовскую Аравию, Святой Престол, Сербию, Сингапур, Словению, Судан, Таиланд, Филиппины, Хорватию, Чешскую Республику и Эстонию.

11. Конференции были представлены следующие документы, касающиеся проблемы присутствия и участия государств – нечленов Конференции:

а) CD/2054 от 4 февраля 2016 года, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Турции от 26 января 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению относительно просьб государств-нечленов об участии в работе Конференции в течение 2016 года»;

б) CD/2064 от 10 июня 2016 года, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Кипра от 1 июня 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению относительно позиции Кипра по проблеме, поднятой в документе CD/2054 от 4 февраля 2016 года»;

в) CD/2065 от 1 июля 2016 года, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Кипра от 31 мая 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению относительно позиции Кипра по проблеме, поднятой в документе CD/2012 от 10 февраля 2015 года».

Д. Повестка дня и программа работы на сессию 2016 года

12. На своем 1371-м пленарном заседании 26 января 2016 года после дебатов, в ходе которых было рассмотрено содержание проекта повестки дня, представленного Председателем Конференции поверенным в делах и постоянным представителем Нигерии при Конференции по разоружению г-ном Питерсом Эмузе, в соответствии с правилом 29 правил процедуры, Конференция по разоружению приняла свою повестку дня на сессию 2016 года (CD/PV.1371). Повестка дня (CD/2052) гласит следующее:

«Учитывая, среди прочего, соответствующие положения Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и решая возобновить свои консультации по обзору своей повестки дня, а также действуя без ущерба для их исхода, Конференция принимает следующую повестку дня на свою сессию 2016 года:

1. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение.
2. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы.

3. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве.
4. Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия.
5. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие.
6. Всеобъемлющая программа разоружения.
7. Транспарентность в вооружениях.
8. Рассмотрение и принятие годового доклада и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций».

13. Затем Председатель сделал следующее заявление: «В связи с принятием повестки дня я как Председатель Конференции хотел бы заявить, что, по моему пониманию, если на Конференции сложится консенсус о рассмотрении любых проблем, они могли бы рассматриваться в рамках этой повестки дня. Конференция будет также принимать во внимание пункты 27 и 30 правил процедуры Конференции».

14. Согласно пункту 65 доклада Конференции за 2015 год (CD/2046) последний Председатель сессии 2015 года (Новая Зеландия) и первый Председатель сессии 2016 года (Нигерия) проводили неофициальные консультации в межсессионный период с целью скорейшего начала предметной работы в ходе сессии Конференции 2016 года.

15. На 1374-м пленарном заседании 16 февраля 2016 года Председатель Конференции поверенный в делах и постоянный представитель Нигерии при Конференции по разоружению г-н Питерс Эмузе распространил проект решения по программе работы на сессию 2016 года (CD/WP.594).

16. На 1376-м пленарном заседании 23 февраля 2016 года Соединенное Королевство представило предложение по программе работы на сессию 2016 года, содержащееся в документе CD/2055.

17. После объявления, сделанного на 1378-м пленарном заседании 1 марта 2016 года министром иностранных дел Российской Федерации г-ном Сергеем Лавровым, на 1381-м пленарном заседании 8 марта 2016 года Российская Федерация представила предложение по программе работы, содержащееся в документе CD/2057 (CD/PV.1378 и CD/PV.1381). На 1396-м пленарном заседании 4 августа 2016 года Российская Федерация представила новое предложение по программе работы, содержащееся в документе CD/2070 (CD/PV.1396), которое последовало за предложением по программе работы, представленным Российской Федерацией в устной форме на 1386-м пленарном заседании 19 мая 2016 года (CD/PV.1386).

18. На Конференции состоялся обмен идеями в отношении предложения по программе работы и другими соответствующими идеями (CD/PV.1371, CD/PV.1376, CD/PV.1381 и CD/PV.1386).

19. Конференция провела четыре неофициальных пленарных заседания по программе работы: 4 февраля 2016 года – под председательством поверенного в делах и постоянного представителя Нигерии при Конференции по разоружению г-на Питерса Эмузе, 8 марта 2016 года – под председательством посла и постоянного представителя Норвегии при Отделении Организации Объединенных

Наций и других международных организациях в Женеве г-на Стеффена Конгстада, 24 и 31 марта 2016 года – под председательством посла и постоянного представителя Пакистана при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве г-жи Техмины Джанджуа.

20. На 1393-м пленарном заседании 28 июня 2016 года Председатель Конференции посол и постоянный представитель Польши при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве г-н Петр Стаханьчик представил для принятия проект решения об установлении программы работы на сессию 2016 года (CD/WP.595). Проект решения не стал предметом консенсуса.

21. На протяжении всей сессии 2016 года чередующиеся председатели Конференции проводили интенсивные консультации с целью достижения консенсуса по программе работы на основе соответствующих предложений. Делегации излагали свои взгляды по проблеме программы работы, учитывая соответствующие предложения и соображения, которые должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний. Однако, несмотря на эти усилия, Конференции не удалось достичь консенсуса по программе работы в 2016 году.

22. Конференции были представлены следующие документы:

a) CD/2051 от 11 января 2016 года, озаглавленный «Вербальная нота Постоянного представительства Российской Федерации от 19 января 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая текст совместного заявления заинтересованных государств в поддержку Конференции, оглашенного в Первом комитете Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии»;

b) CD/2055 от 18 февраля 2016 года, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Конференции по разоружению от 19 февраля 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее проект решения для Конференции об учреждении официальной рабочей группы и установлении соответствующей программы работы на период сессии 2016 года»;

c) CD/2057 от 4 марта 2016 года, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Российской Федерации от 3 марта 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее проект предложения по программе работы Конференции на период сессии 2016 года»;

d) CD/2070 от 3 августа 2016 года, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Российской Федерации от 3 августа 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее проект предложения по программе работы Конференции на сессию 2016 года».

Е. Расширение членского состава Конференции

23. Вопрос о расширении членского состава Конференции затрагивался делегациями на пленарных заседаниях (CD/PV.1371, CD/PV.1372, CD/PV.1374, CD/PV.1378, CD/PV.1379, CD/PV.1380, CD/PV.1386, CD/PV.1394 и CD/PV.1400). Их взгляды должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний.

24. С 1982 года просьбы о приеме в членский состав были получены в хронологическом порядке от следующих 27 государств-нечленов: Греции, Хорватии, Кувейта, Португалии, Словении, Чешской Республики, Коста-Рики, Дании, бывшей югославской Республики Македония, Кипра, Литвы, Ганы, Люксембур-

га, Уругвая, Филиппин, Азербайджана, Ливии, Армении, Таиланда, Грузии, Иордании, Эстонии, Латвии, Мальты, Сербии, Республики Молдова и Катара.

Е. Обзор повестки дня Конференции

25. Обзор повестки дня Конференции затрагивался делегациями на пленарных заседаниях. Их взгляды по проблеме должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний.

Г. Совершенствование и повышение эффективности функционирования Конференции

26. Совершенствование и повышение эффективности функционирования Конференции затрагивались делегациями на пленарных заседаниях. Их взгляды по проблеме должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний.

Н. Сообщения от неправительственных организаций

27. В ходе общих дебатов делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по вопросу о взаимодействии Конференции с гражданским обществом. Их взгляды должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний Конференции.

28. В свете отклика делегаций по поводу первого неофициального форума с участием Конференции по разоружению и гражданского общества (CD/PV.1379 и CD/PV.1380) 22 июня 2016 года был проведен второй неофициальный форум с участием Конференции по разоружению и гражданского общества под началом Генерального секретаря Конференции по разоружению и личного представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Майкла Мёллера. Форум состоял из двух групповых дискуссий по следующим темам: «Новые оружейные технологии» и «Роль и возможный вклад Конференции по разоружению в контексте повышения эффективности реализации Целей устойчивого развития». Государства-члены выразили признательность Генеральному секретарю Конференции за организацию форума (CD/PV.1394).

III. Работа Конференции по существу в ходе ее сессии 2016 года

29. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по пунктам повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

30. По инициативе Председателя Конференции посла и постоянного представителя Пакистана при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве г-жи Техмины Джанджуа и на основе согласия Конференции 19 мая 2016 года было проведено неофициальное заседание по теме «Женщины и разоружение». По инициативе Председателя Конференции посла и постоянного представителя Польши при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве г-на Петра Стаханьчика и на основе согласия Конференции 9 августа 2016 года

было проведено неофициальное заседание по теме «Основные международные проблемы в области разоружения».

31. Перечень документов, выпущенных Конференцией, а также тексты этих документов включены в качестве добавления I к настоящему докладу. Указатель стенографических отчетов по странам и темам с перечнем заявлений делегаций в течение 2016 года и стенографические отчеты официальных пленарных заседаний Конференции приобщаются в качестве добавления II к настоящему докладу.

32. Конференция располагала письмом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 4 января 2016 года, препровождающим резолюции и решения по вопросам разоружения и международной безопасности, принятые Генеральной Ассамблеей на ее семидесятой сессии в 2015 году, включая те, которые конкретно касаются Конференции по разоружению (CD/2049). Последние перечислены ниже:

- 70/25 Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (десятый, двенадцатый, тринадцатый и шестнадцатый пункты преамбулы и пункты 2, 4 и 5 постановляющей части)
- 70/26 Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве (шестой, одиннадцатый, семнадцатый, восемнадцатый, девятнадцатый и двадцатый пункты преамбулы и пункты 5, 6 и 8 постановляющей части)
- 70/27 Неразмещение первыми оружия в космосе (седьмой пункт преамбулы и пункты 2 и 3 постановляющей части)
- 70/33 Продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению (четвертый пункт преамбулы и пункт 8 постановляющей части)
- 70/34 Последующая деятельность в связи с проведенным в 2013 году заседанием Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению (тринадцатый пункт преамбулы и пункты 4, 7 и 14 постановляющей части)
- 70/39 Договор о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств (третий пункт преамбулы и пункты 1 и 4 постановляющей части)
- 70/40 Более решительные совместные действия в целях полной ликвидации ядерного оружия (пункт 15 постановляющей части)
- 70/43 Региональное разоружение (пункт 1 постановляющей части)
- 70/44 Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях (пункт 2 постановляющей части)
- 70/50 Нравственные императивы в отношении мира, свободного от ядерного оружия (девятый пункт преамбулы)

- 70/51 На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения (двадцатый пункт преамбулы и пункт 15 постановляющей части)
- 70/52 Ядерное разоружение (шестнадцатый, восемнадцатый, девятнадцатый, двадцатый, двадцать первый, двадцать второй и двадцать третий пункты преамбулы и пункты 16, 17 и 20 постановляющей части)
- 70/53 Меры по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности (шестой и седьмой пункты преамбулы и пункт 3 постановляющей части)
- 70/56 Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения (двенадцатый и тринадцатый пункты преамбулы)
- 70/57 Всеобщая декларация о построении мира, свободного от ядерного оружия (приложение и пункт 9 постановляющей части)
- 70/59 Запрещение сброса радиоактивных отходов (пункты 1, 5 и 6 постановляющей части)
- 70/62 Конвенция о запрещении применения ядерного оружия (девятый пункт преамбулы и пункты 1 и 2 постановляющей части)
- 70/67 Доклад Конференции по разоружению (первый, второй, третий, пятый, шестой, седьмой, восьмой, девятый, одиннадцатый и двенадцатый пункты преамбулы и пункты 1–11 постановляющей части)
- 70/68 Доклад Комиссии по разоружению (пункты 2 и 10 постановляющей части)
33. Конференции был представлен следующий документ:

CD/2069 от 3 августа 2016 года, озаглавленный «Монголия от имени государств – членов Группы 21. Рабочий документ. Работа Конференции по разоружению».

А. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение

34. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

35. По предложению Председателя Конференции посла и постоянного представителя Перу при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве г-на Луиса Энрике Чавеса Басагойтии 14 июня 2016 года было проведено одно пленарное заседание по пункту 1 повестки дня, озаглавленному «Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение» (CD/PV.1390).

36. Конференции были представлены следующие документы по этому пункту повестки дня:

a) CD/2047 от 12 октября 2015 года, озаглавленный «Вербальная нота Постоянного представительства Кубы от 12 октября 2015 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая текст заявления Комитета по международным отношениям Национальной ассамблеи народной власти Кубы в связи с Международным днем борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия»;

b) CD/2050 от 11 января 2016 года, озаглавленный «Вербальная нота Постоянного представительства Республики Корея от 7 января 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая заявление правительства Республики Корея в связи с испытанием ядерного оружия, проведенным Корейской Народно-Демократической Республикой»;

c) CD/2056 от 3 марта 2016 года, озаглавленный «Вербальная нота Постоянного представительства Аргентины как координатора работы Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) от 26 февраля 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая коммюнике по случаю 49-й годовщины подписания Договора Тлателолко, опубликованное 14 февраля 2016 года»;

d) CD/2061 от 14 апреля 2016 года, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Российской Федерации от 13 апреля 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее заявление, сделанное Президентом Российской Федерации по случаю двадцатилетия открытия для подписания Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний»;

e) CD/2063 от 3 июня 2016 года, озаглавленный «Малайзия от имени государств – членов Группы 21. Рабочий документ. Ядерное разоружение»;

f) CD/2067 от 3 августа 2016 года, озаглавленный «Монголия от имени государств – членов Группы 21. Рабочий документ. Последующая деятельность в связи с проведенным в 2013 году заседанием Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению»;

g) CD/2072 от 26 августа 2016 года, озаглавленный «Вербальная нота Постоянного представительства Республики Корея от 22 августа 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая комментарий официального представителя Министерства иностранных дел Республики Корея относительно доклада Генерального директора Международного агентства по атомной энергии о деятельности Корейской Народно-Демократической Республики по переработке»;

h) CD/2075 от 14 сентября 2016 года, озаглавленный «Вербальная нота Постоянного представительства Республики Казахстан от 13 сентября 2016 года в секретариат Конференции по разоружению, препровождающая текст Декларации "Видение Астаны: от радиоактивной мглы к миру без ядерного оружия"».

В. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы

37. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

38. По предложению Председателя Конференции посла и постоянного представителя Перу при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве г-на Луиса Энрике Чавеса Басагойтии 14 июня 2016 года было проведено одно пленарное заседание по пункту 2 повестки дня, озаглавленному «Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы» (CD/PV.1390).

39. Конференции были представлены следующие документы по этому пункту повестки дня:

a) CD/2047 от 12 октября 2015 года, озаглавленный «Вербальная нота Постоянного представительства Кубы от 12 октября 2015 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая текст заявления Комитета по международным отношениям Национальной ассамблеи народной власти Кубы в связи с Международным днем борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия»;

b) CD/2050 от 11 января 2016 года, озаглавленный «Вербальная нота Постоянного представительства Республики Корея от 7 января 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая заявление правительства Республики Корея в связи с испытанием ядерного оружия, проведенным Корейской Народно-Демократической Республикой»;

c) CD/2056 от 3 марта 2016 года, озаглавленный «Вербальная нота Постоянного представительства Аргентины как координатора работы Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) от 26 февраля 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая коммюнике по случаю 49-й годовщины подписания Договора Тлателолко, опубликованное 14 февраля 2016 года»;

d) CD/2061 от 14 апреля 2016 года, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Российской Федерации от 13 апреля 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее заявление, сделанное Президентом Российской Федерации по случаю двадцатилетия открытия для подписания Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний»;

e) CD/2063 от 3 июня 2016 года, озаглавленный «Малайзия от имени государств – членов Группы 21. Рабочий документ. Ядерное разоружение»;

f) CD/2067 от 3 августа 2016 года, озаглавленный «Монголия от имени государств – членов Группы 21. Рабочий документ. Последующая деятельность в связи с проведенным в 2013 году заседанием Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению»;

g) CD/2072 от 26 августа 2016 года, озаглавленный «Вербальная нота Постоянного представительства Республики Корея от 22 августа 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая комментарий официального представителя Министерства иностранных дел Республики Корея относительно доклада Генерального директора Международного агентства по атомной энергии о деятельности Корейской Народно-Демократической Республики по переработке»;

h) CD/2075 от 14 сентября 2016 года, озаглавленный «Вербальная нота Постоянного представительства Республики Казахстан от 13 сентября 2016 года в секретариат Конференции по разоружению, препровождающая текст Декларации "Видение Астаны: от радиоактивной мглы к миру без ядерного оружия"».

С. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

40. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

41. По предложению Председателя Конференции посла и постоянного представителя Перу при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве г-на Луиса Энрике Чавеса Басагойтии 14 июня 2016 года было проведено одно пленарное заседание по пункту 3 повестки дня, озаглавленному «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве» (CD/PV.1390).

42. Конференции были представлены следующие документы по этому пункту повестки дня:

а) CD/2060 от 4 апреля 2016 года, озаглавленный «Письмо постоянных представителей Российской Федерации и Боливарианской Республики Венесуэла от 23 марта 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее текст Совместного заявления Министра иностранных дел Российской Федерации и Министра народной власти по иностранным делам Боливарианской Республики Венесуэла о неразмещении первыми в космическом пространстве оружия любого вида, которое было подписано в Нью-Йорке 26 сентября 2015 года»;

б) CD/2062 от 3 июня 2016 года, озаглавленный «Малайзия от имени государств – членов Группы 21. Рабочий документ. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве (ПГВКП)»;

в) CD/2078 от 16 сентября 2016 года, озаглавленный «Вербальная нота Делегации Соединенных Штатов Америки от 29 августа 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая представление Соединенных Штатов для Конференции по разоружению по теме: "Выполнение рекомендаций Доклада (A/68/189*) Группы правительственных экспертов по мерам транспарентности и укрепления доверия в космосе относительно повышения стабильности в космическом пространстве"».

Д. Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

43. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

44. По предложению Председателя Конференции посла и постоянного представителя Перу при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве г-на Луиса Энрике Чавеса Басагойтии 14 июня 2016 года было проведено одно пленарное заседание по пункту 4 повестки дня, озаглавленному «Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия» (CD/PV.1390).

45. Конференции был представлен следующий документ по этому пункту повестки дня:

CD/2068 от 3 августа 2016 года, озаглавленный «Монголия от имени государств – членов Группы 21. Рабочий документ. Негативные гарантии безопасности».

Е. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие

46. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

47. По предложению Председателя Конференции посла и постоянного представителя Перу при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве г-на Луиса Энрике Чавеса Басагойтии 16 июня 2016 года было проведено одно пленарное заседание по пункту 5 повестки дня, озаглавленному «Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие» (CD/PV.1391).

Г. Всеобъемлющая программа разоружения

48. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

49. По предложению Председателя Конференции посла и постоянного представителя Перу при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве г-на Луиса Энрике Чавеса Басагойтии 16 июня 2016 года было проведено одно пленарное заседание по пункту 6 повестки дня, озаглавленному «Всеобъемлющая программа разоружения» (CD/PV.1391).

50. Конференции были представлены следующие документы по этому пункту повестки дня:

а) CD/2058 от 22 марта 2016 года, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Российской Федерации от 16 марта 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее российскую инициативу о международной конвенции по борьбе с актами химического терроризма»;

б) CD/2059 от 29 марта 2016 года, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Российской Федерации от 28 марта 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее пояснительную записку и текст элементов проекта международной конвенции по борьбе с актами химического терроризма»;

в) CD/2071 от 18 августа 2016 года, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Российской Федерации от 3 августа 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее тексты элементов проекта международной конвенции по борьбе с актами химического и биологического терроризма и прилагаемого дополнения».

Г. Транспарентность в вооружениях

51. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

52. По предложению Председателя Конференции посла и постоянного представителя Перу при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве г-на Луиса Энрике Чавеса Басагойтии 16 июня 2016 года было проведено одно пленарное заседание по пункту 7 повестки дня, озаглавленному «Транспарентность в вооружениях» (CD/PV.1391).

Н. Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения и других соответствующих мер

53. Конференции были представлены следующие документы:

а) CD/2048 от 23 ноября 2015 года, озаглавленный «Вербальная нота Постоянного представительства Корейской Народно-Демократической Республики от 18 октября 2015 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая заявление, изданное Министерством иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики 17 октября 2015 года»;

б) CD/2053 от 28 января 2016 года, озаглавленный «Вербальная нота Постоянного представительства Колумбии на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению от 25 января 2016 года, препровождающая ратификационную грамоту и заявление Колумбии о Конвенции по кассетным боеприпасам, которые были подписаны в Боготе 4 сентября 2015 года»;

в) CD/2066* от 13 июля 2016 года, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Российской Федерации и Постоянного представителя Китайской Народной Республики при Конференции по разоружению от 13 июля 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее текст совместного заявления Президента Российской Федерации г-на Владимира В. Путина и Председателя Китайской Народной Республики г-на Си Цзиньпина об укреплении глобальной стратегической стабильности»;

г) CD/2073 от 26 августа 2016, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Пакистана от 23 августа 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее заявление, сделанное Советником Премьер-министра Пакистана по иностранным делам г-ном Сартаджем Азизом в ходе брифинга для представителей средств массовой информации в Исламабаде 12 августа 2016 года»;

д) CD/2074 от 7 сентября 2016 года, озаглавленный «Вербальная нота Постоянного представительства Корейской Народно-Демократической Республики при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве от 28 августа 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая тексты заявлений, изданных Министерством иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики 26 и 28 августа 2016 года»;

f) CD/2076 от 7 сентября 2016 года, озаглавленный «Вербальная нота Постоянного представительства Республики Корея от 30 августа 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая в секретариат заявление официального представителя Министерства иностранных дел Республики Корея относительно запуска баллистической ракеты с подводной лодки, произведенного Корейской Народно-Демократической Республикой, которое было издано 24 августа 2016 года»;

g) CD/2077 от 13 сентября 2016 года, озаглавленный «Вербальная нота Постоянного представительства Республики Корея от 11 сентября 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая в секретариат "Заявление правительства Республики Корея, касающееся пятого ядерного испытания, проведенного Корейской Народно-Демократической Республикой"»;

h) CD/2079 от 20 сентября 2016 года, озаглавленный «Вербальная нота Постоянного представительства Украины от 9 сентября 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая Комментарий Министерства иностранных дел Украины от 7 сентября 2016 года в связи с проведением Российской Федерацией масштабных военных учений "Кавказ-2016"».

I. Рассмотрение и принятие годового доклада Конференции и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций

54. С учетом роста важности и необходимости прогресса в многостороннем разоружении, в порядке развития сфокусированных усилий на Конференции по разоружению для установления программы работы на сессию 2016 года и с целью скорейшего начала предметной работы в ходе ее сессии 2017 года Конференция просила нынешнего Председателя и будущего Председателя проводить консультации в межсессионный период и по возможности внести рекомендации, принимая в расчет все соответствующие предложения – прошлые, нынешние и будущие, включая предложения, представленные в качестве документов Конференции по разоружению, высказанные взгляды и проведенные дискуссии, – и стараться соответственно информировать членский состав Конференции о своих консультациях.

55. Конференция решила установить следующие сроки своей сессии 2017 года:

- первая часть: 23 января – 31 марта;
- вторая часть: 15 мая – 30 июня;
- третья часть: 31 июля – 15 сентября.

56. Годовой доклад для семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, принятый Конференцией 6 сентября 2016 года, препровождается Председателем от имени Конференции по разоружению.

Посол Ким Ин Чхоль
Республика Корея
Председатель Конференции